

Megjelen hetenkint kétszer  
szerdán és szombaton este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Sátoraljaujhely, Főter 9 szám.

Telefon: 42. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Kylltérben minden garmond sor 40 fill.

# ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

Előfizetési ára:

Egész évre 10 korona, félévre 5 kor,  
negyedévre 2.50 korona.

— Egyes szám ára 10 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után  
2 fill. Petít betűknél nagyobb, avagy  
díszbetűkkel, vagy kerettel ellátott hir-  
detések térmérték szerint egy négyszög  
centim. után 8 fill. — Állandó hirdeté-  
seknek árkedvezmény.

## A parlament bajai.

— márc. 1.

Nagyon nehezen lehet Magyarországon megmenteni a parlamentáris rendet. Egész Európában lejtőre jutott a parlamentárizmus; de nálunk teljesen megsemmisült akkor, amikor a Wekerle-kormány már a saját többségétől sem tudott indemnitást kapni.

Azóta bizonyos mértékű haladás történt, a törvényhozás tanácskozási rendje valamennyire helyreállt már, helyreállt legalább is annyira, hogy most már nem lehet a szónokokat csak úgy egyszerűen meglicselni és az elnöki tekintélyt sem lehet többé leposzkolni. Azt azonban, úgy látszik még mindig hiába várjuk, hogy a magyar parlament munkaképes legyen.

Nem volna ez baj, ha azok, akik csak az obstrukcióban látják az ellenzéki pártállás közszereplésének létjogát — ezt nyíltan bevallanák, őszintén megmondanák; de nemcsak, hogy ezt nem cselekszik, hanem éppen ellenkezőleg, ők magukat az alkotmány védelmére rendelt parlamenti pártnak tekintik, a parlamentárizmus diadalát szeretnék megteremteni, s minden abszolutizmus elszánt ellenségei. Az obstruáló párt ugyanis arra a gondolatra alapítja a parlamenti forradalmat, hogy a magyar alkotmányosság csak burkolt abszolutizmus és ezért ők ezt az alkotmányosságot ostromolni és elpusztítani jogosultak.

Soha még kevesebb jogosultsága nem volt a parlamenti forradalomnak, mint most. A képviselőház többsége egyenesen azért kapott mandátumot, mert kijelentette, hogy undorodik az obstrukciótól. A kisebbség azért került be megtizedelve a parlamentbe, mert a választók nem akarták, hogy munkaképtelenné váljék a törvényhozás és ime annyian maradtak, hogy vétót kiállthassanak és megakadályozhassák a munkát.

Ez krónikus betegség és gyógyíthatatlan. Négyezer ember közt mindig lesz ötven, aki mint kisebbség uralkodni akar. Az a kérdés, hogy ilyen esetben mit kellene tenni egy kormánynak, melynek tagjai nem hatalmaskodni, hanem kormányozni akarnak.

Az alkotmányos rendet meg-

zavarni nem szabad. Ha az obstrukció csak formassággá degradálja a parlamentet, erről a kormány nem tehet.

A házzsabályrevízió a világon mindenütt csak úgy sikerült, hogy a parlamenti többség mindenütt keresztültörte a régi szabályokat. A revízió azonban nem érte el a kellő eredményt sehol, mert olyan szigorú szabályokat alkotni sehohsem tudtak, hogy azt utóbb kijátszani nem lehetett volna.

A szigorú klotürre gondolni senkisésem akar Magyarországon. A tanácskozás szabadságát megtörni nem is volna helyes.

Eddig a Justh-féle elnöklés bizonyult leginkább alkalmasnak a parlamenti munkaképeség fenntartására; de csak azért, mert annak a parlamentnek nem volt olyan ellenzéke, mely az obstrukcióban keresett volna létalapot.

Ennélfogva két eszköze marad a kormánynak, melylyel a parlament munkaképeségét megmentheti. Vagy az, hogy nem engedi magát zavartatni a munkában, hanem türi nyugalommal az obstrukciót, ha kell öt évig is, de kormányozza az országot a rendelkezésre álló eszközökkel anélkül, hogy a parlamenti forradalmakra komoly gondot fordítana, ez esetben persze az egész parlamenti tanácskozás a legdurvább formasságok színvonalára süllyed; vagy: mihelyt megállapíthatja, hogy a kisebbség obstruál — feloszlatja a képviselőházat és a nemzet itéletére apellál.

Csak ez a két mód van és ezek közül is a második mód a nehezebb, mert a gyakori választások izgatásra adnak alkalmat, a demagógia ilyenkor játszik vabankot a nemzet érzelmeivel és vágyaival és mert az ilyen retorzió a parlamenti többséggel szemben is igaztalanságot éreztetne. Komoly ember, valamirevaló képesség, nem igen keresne ily mandátumot és a parlament ki volna szolgálatva egészen a politikai kalandoroknak. Erre a lépésre tehát a kormány csak a legvégső szükségben határozhatja el magát.

És ez a parlamentárizmus legnagyobb baja már ma is. — Azok közül az emberek közül, akik egy ország sorsának az intézésére kellő képességgel és tudással bírnak — aránylag igen kevesen futkosnak mandátumért.

## A hegyaljai kölcsön.

Hétfőn vette kezdetét a hatszázezer koronás hegyaljai kölcsön széjjelosztása.

### A kormány segítsége.

— márc. 1.

A hatszázezer koronás hegyaljai kölcsön széjjelosztásához hétfőn kezdett hozzá Meczner Gyula főispán elnöklése alatt a kölcsöntkiosztó bizottság. Hétszáz kérvény érkezett be és 374 ezer koronányi kölcsönt kívánnak igénybe venni a jégvert hegyaljai szőlők birtokosai. Dr. Szirmay István vármegyei főügyész a földművelésügyi kormány által delegált Nagy Barnával együttesen összehasonlította a kérvényekben foglalt adatokat a telekkönyvi adatokkal és megállapította, hogy a kérvényeknek mintegy 10 százaléka igényel visszautasítást, egyik-másik esetben meg pótlást. — Meczner Gyula főispán a tanácskozást megnyitó beszédében konstatálta, hogy nagyon sok felőlől kisérleték meg a kölcsön népszerűtlenné tételét, azonban még az idejekorán fogantott hatósági intézkedések utját akasztották annak, hogy eredményt érthessenek el ezek az igyekezetek.

A tanácskozás alapos s minden részletre kiterjedő megfontoltságot tesz szükségessé s épp azért igénybe fogja venni az egész hetet. A bizottság hétfői és keddi ülésén résztvettek Meczner Gyula főispán elnöklése alatt: Kosinszky Viktor borászati főfelügyelő, Dókus Gyula alispán, Hegedüs Sándor, a tarczali vinnzellér iskola igazgatója, Eisenmann Oszkár pénzügyigazgató, dr. Szirmay István főügyész, Bernáth Aladár tb. főjegyző, Füzesséry Ödön tokaji főszolgabíró s az egyes érdekeltségek képviselőitében Kudász Kálmán tokaji, Bolgáry Andor tolsvai, Hubay Jenő tarczali, Halász Pál bodrogkislaludi jegyzők, Horváth Lajos tokaji, Lengyel Mihály tolsvai s Tóth József tarczali községi bírók és Czigányi Béla a tokaji. Kerekes Szilárd a tarczali, Dinnyés Kálmán a bodrogkislaludi és szegilongi s Grenner János a tolsvai szőlőbirtokosság megbízottjaiként.

A bizottság hétfői és keddi határozatai alapján

Szegilongról: dr. Budaházy Imre 1200, Baranyi Kálmán 470, Radácsi György a sárospataki főiskola nevében 2300, Putnok Ferenc 1080, Fritsch Herman és Arthur 2600, Szomjas Gusztáv 1560, Szinnyey Merse Felix 1000, Dinnyés Kálmán 950, Vojnarovits László 1650 és Bodrogkislaludról: Lácay Szabó Endre 3080, Lácay Szabó Lenke 1300 kor. kölcsönt kapnak.

Tokajból: Horváth János 430, Frits Gyula 250, Harsányi Lajos 1050, Klein Lipót 250, Kudász Kálmán 300, Kilián József 50, Krózer Lászlóné 1200, Lazarovits Adolf 1400, Szabó Lajos 280, Szauer Ferenc 1850, Teleky Pálné 70, Vigh Endre 300, özv. Schiffer Leopoldné 1100, Czigányi Béla 800, Zákó Margit 750, Bene

Gyula 80, Reismann Mártonné 430, Moskovits Lázár 300, Szász Gyuláné 125, Rizner Károlyné 200, özv. Honéczy Miksáné 150, özv. Pekáry Jánosné 150, Karniss István 1050, Suktes György 460, Olay Lajosné 300, Józsa Anna 140, Wessermann Benjamin 450, Herczog Adolfné 1500, Szepsy István 350, Mandel Dezső 750, Székely Lajos 335, Lóve Gabriella 280, Kmetthy Béla 600, özv. Neumann Mártonné 450, Schickedanz Albert 900, özv. Ujfalussy Károlyné 1100, Neumann Albert 250, dr. Naményi Vilmos 1500, Engel Zsigmond 150, Czeller István 200, özv. Schikedanz Nándorné 750, Solymossy János 75, Wohl Sámuel 1650, özv. Székely Alajosné 650, Mandzák János 450, Béres József 250, Böhm Gusztáv 320, Székely Károly 1300, Klein Izidor 380, Löwi Henrik 525, Melh Herman 250, Weisz Mór 380, Breier Izidorné 450, Tittes Rudolf 1150, Singer Ignác 350, özv. Ladomérszky Antalné 950, Stieh Lajosné 270, Hoytsi Gézané 600, Handa György 100, özv. Lindenbaum Fülöpné 450 kor. kölcsönt kapnak.

Tolsváról: Dobi András 110, Goldstein Bernát 190, Bodó András 150, Reschovszky Lázár 250, Lang Lázár 1300, Rothmann Herman 2350, Hajleczki Ferenc 300, Konstantin Géza 2850, Kravjanszky János 300, özv. Hisztay Gyuláné 410, Grünvald Sámuel 450, Demeter András 75, Hollender Józsefné 150, Dieh Lajos 240, Róth Benjámín 115, Braun Dávid 110, Rotter Ferencné 1350, Blum Miksa 700, Grosz Sámuel 1200, Goldstein Herman 525, Buza Borbála 480, dr. Adonyi Gyula és neje 2000, dr. Adonyi Gyula és társai 525, Major Endre 95, Constantin Cornelia 2550, Lichtmann Dávid 950, Schönfeld Ede 1250, Róth Adolfné 600, Babó Károly 300, dr. Buza Barna 1200, Medvecz György 150, B. Iván András 160, Goldstein Adolf 150, Iván József 90, Fuchs Sámuel 3450, Stanezky Géza 230, Klein Herman 550, Braun Lajos 90, Kovács János 450, Greiner János 420, Grosz Simon 225, Pollák Jakabné 250, Kállay Emánuelné 1300, Proper Berzát 190, Fűzi Jánosné 150, ifj. Buza Józsefné 1800, Mészáros György 140, Adriányi Kálmán 200, Hajduczky István 600, Cziráky Ferenc 675, özv. Holodnyák Jánosné 150, Schönfeld József 1800, Lengyel Mihály 185, Lukács Salamon 325, Kurner János 340, Grosz Ignác 430, Wohl László 400, Reich Ignác 670, Blum Herman 350, Juhász János 235, Habermann Bernát 350, Homolka János 75, Pámer Eliás, 550, dr. Fuchs Lipót 650, Eder Rudolf 1350, Diek Sámuel 1200, Ormos Károly 130, Spitz Márton 2100, ifj. Galamb Imre 100, Diek Ábrahám 350, Glück Ignácné 225, Pék Bertalan 90, Paulezky István 90, Eichler Sámuel 225, özv. Stefan Gézané 450 koronával részesednek a kölcsönből.

A bizottság eddig 19 kérvényt utasított vissza s egynek a pótlását rendelte el. — A tanácskozás további eredményeiről legközelebb számolunk be.

## A sátoraljaujhelyi izraelita anyahitközség fürdőháza

1911. évi május hó 1-től 3 évre kezelésre átvehető.

Érdeklődők sziveskedjenek bővebb felvilágosítás végett márczius hó 19-éig a hitközség titkári hivatalához fordulni.

## Egy beadvány és a mádi gazdálkodás.

Mád előjárása bepörölte hatóság előtti rágalmaszert Órás Károly tanító.

### Finálé a bíróság előtt.

— márc. 1.

Órás Károly mádi tanítóban egy áprilisi napon nagyon felgyülemlett a keserűség és szová téve az ottani előjárásának a község vagyonával való gazdálkodását, beadványt intézett a vármegye törvényhatóságához. Elmondta, hogy az előjárás könyvelésben és pazarlóan gazdálkodik, a számadások szabálytalanul vizsgáltnak felül és a vádjainak igazolásul utalt is két esetre. A vármegye törvényhatósága kiadta az ügyet a tényállás megállapítása végett a szerenci főljósolgabiróságnak és Gosztorny István szolgabíró hivatalosan konstatálta, hogy a beadványban fölhozott vádak nem felelnek meg a valóságnak. Fancsalszky Ferenc községi bíró és Bálint János főjegyző erre bűnvádi utra terelték az ügyet és hatóság előtti rágalmaszert címén vádat emeltek Órás Károly ellen.

Hétfőn délelőtt tárgyalta a sátoraljaujhelyi törvényszék büntető tanácsa a pört. A tanács elnöke Ferenczy Sándor s tagjai dr. Nagy Béla és Fejes Ernő voltak. A vádat Eiszert István főügyész helyettes képviselte és a védelmet dr. Székely Albert képviselte. Terjesztette elő a jegyzői teendőket dr. Gómory Vilmos látta el.

Órás Károly előadta, hogy a közérdeket kívánta csak szolgálni, a mikor beadvánnyal fordult a vármegye törvényhatóságához. Azzal vádolta a mádi előjárásot, hogy könyvelésben és pazarlóan gazdálkodik a község vagyonával: a vádját állja s hajlandó azt konkrét esetekkel bizonyítani. Rövid tanácskozás után kihirdette a törvényszék, hogy a bizonyítás elrendelése iránti kérelemnek nem ad helyet. A beadványban foglalt vádak a törvényhatósági bizottság kiküldöttje vizsgálat tárgyává tette s azokat alaptalanoknak találta. A véghatározatban a vádlott is megnyugodott. A bíróságnak az álláspontja, hogy csak azoknak a vádaknak a bizonyításáról lehetne szó, melyek a beadványban foglaltak: a vármegye hivatalos megállapításai után nincsen hát helye az újabb bizonyításnak.

Eiszert István főügyész helyettes szerint fegyelmi ítélet a bíróság előtt nem bírhat döntő erővel, épp azért semmiségi panaszt jelent be a törvényszék határozata ellen. Hasonló szelvényben szólalt fel a védő is és precízíteni kívánta azokat az újabb eseteket, melyekkel a könnyelműen s pazarlóan való gazdálkodás vádját igazolható.

Itt ujjolag konstatálta Ferenczy Sándor elnök, hogy csak azoknak a vádaknak a bizonyításáról lehetett volna szó, melyeket a beadványban vitt a vármegye törvényhatósága elé a vádlott. A bíróság azonban a vármegyei megállapítások után fölszögesnek találta a bizonyítás újabb való elrendelését, viszont ab ovo nem lehet szó olyan eseteknek a bizonyításáról, melyek a beadványban nem foglaltak. Majd felhívta az elnök a vád és a védelem képviselőit, hogy előterjesztéseiket tegyék meg. Eiszert István erre kifejtette, hogy ha közhivatalnok lesz kriminalitással vádolva, akkor — szerinte — a legteljesebb mértékben meg kell nyitni a bizonyítás sorompóit. Nem tudja, hogy igazak-e az Órás beadványában foglalt állítások, vagy sem, éppen azért nem is emel vádat Órás ellen. Miután ilyenformán a főügyész helyettes elejtette a vádat, a vád képviselőt a panaszosok vették át. Majd

dr. Kolonay Gyula terjesztette elő a védelmet.

A törvényszék Órás Károlyt a vád alól felmentette. Az indokolásban megállapítja az ítélet, hogy a beadványban konkrét vádak nem foglaltak. Határozatlan kifejezésekkel és személyek említése nélkül fordult Órás a törvényhatósághoz és csak azt kérte, hogy ha helyénvalónak találja a törvényhatóság, úgy rendelje el a vizsgálatot és a vádak beigazolása esetén, vessen véget a könnyelműen és pazarlóan való gazdálkodásnak. Az ítéletben a panaszosok is megnyugodtak, kijelentvén, hogy a szolgabírói véghatározatot a maguk részéről elégtételnek tekintik.

## A HIVATALOS LAPRÓL.

Illésházi Endre nem tudja megbocsátani a Zemplénnek, a miért a hivatalos lapot a mi nyomdánkban állítják elő.

Illésházi Endre a Sátoraljaujhely legutóbbi számában cikket irt a hivatalos lapról. A már megszokott tenorban — örök időkre címmel — megírja, hogy a vármegye törvényhatósága 1903-ban — néminemű politikai szolgálatok elismerésül — oda adta a Zemplén-nyomdának örök időkre a vármegyei hivatalos lap kiadási jogát. S elmondja egy lélekzetvételre Illésházi azt is, hogy a hivatalos lap busás hasznót hajt évenként a Zemplénnek.

Illésházi Endrével mi pörbe nem szállunk, de mert akadhat ember, akit az ő epés írása félrevezethet, a nagy közönség tájékoztatása végett elmondjuk mi is a hivatalos lap történetét.

Mintegy 25—30 évvel ezelőtt a vármegye törvényhatósága a Zemplén hivatalos lapjává tette és kötelezte a vármegye 451 községét, hogy a hivatalos lapra lett Zemplénre fizessenek elő. Ilyen viszonyok között s annak a törvényhatósági bizottságával, hogy 451 község fizet előre a lapra, került — igen tekintélyes summák árán — a Zemplén tulajdonjoga a jelenlegi tulajdonos kezébe. Körülbelül 8—9 évvel ezelőtt — a közigazgatás egyszerűsítése idején — a vármegyét arra kötelezte a belügyi kormány, hogy önálló hivatalos lapot adjanak ki. Ugyanakkor Széll Kálmán belügyminiszter körrendeletileg hivta föl a vármegye figyelmét arra, hogy az új kiadású hivatalos lapok lehetőleg — a már régebben szerzett jogok respektálásával — léptessenek életbe. Ami annyit jelentett, hogy ahol már voltak hivatalos lapok, ott lehetőleg az illető lapkiadókat bízzák meg a vármegyék az új hivatalos lapok kiadásával. Zemplénvármegye törvényhatósága erre érintkezésbe lépett más vármegyékkel s a másol — országos értekezleten megállapítások nyomán — állapította meg a hivatalos lap előállítás terveit. A tervezet, az árak számítása ma is ugyanaz, jóllehet a munka és anyagbér azóta legalább 40 százalékkal emelkedett. Hogy ez az új alakulás csak a vállalat károsodásával járhatott, az nyilvánvaló, ha összehasonlítjuk a régi és az új hivatalos lapot. A Zemplén az új hivatalos lap életbeléptetésével 451 előfizetőt veszített — ennyi községnek kellett a hivatalos Zemplénre előfizetnie — s ez az összeg nagyon közel jár ahhoz a summához, melyért a vállalatnak majd kétszer annyi példányban — gyakran 3—4 iven — egészen külön s önállóan kell a hivatalos lapot és annak mellékleteit kiadni.

Ami pedig a hivatalos lap 12 koronás előfizetési árát illeti, hát arra vonatkozóan csak annyit jegyzünk meg, hogy a községek 1903-tól 1907-ig a hivatalos lapért évi 6 koronát fizettek s csak 1908-tól fizetnek — miután az anyag a régi kétszeresére nőtt — 12 koronát. Más vármegyékben, például Ungban a megindulástól kezdődően 12 korona a hivatalos lap előfizetési ára.

## A köpenicki Sváb.

A Zemplénben is közismert Sváb Gyula szélhámost a máram-szigeti törvényszék

három évi fegyházra ítélte.

A köpenicki suszter iskolát csinált sé Strasznoff Ignácnak sem kell méltánia azon, hogy minden nyom nélkül fujja el az idő az emléket. Sváb Gyula mindenképpen hálás tanítványának bizonyult. Szinte fregoli-szerű ötletességgel járta végig Felsőmagyarországot és a nagyszabású csirkefogók módjára vakmerően sikkasztott, esalt s lopott mindenfelé. Különös szeretettel forgott Zemplénvármegye földjén és a jeles fiatal ember — cilinderral s Ferencz József-kabátban — amint végig kószálta a mi szűkebb patriánkat, kevés embert hagyott hátra anélkül, hogy be ne esapta volna. Imponálóan hatalmas bünlajstrom állt már a háta mögött, amikor esendörkére került, Bekisértek a satoraljaujhelyi kir. ügyészség fogházába és innen utaztatták néhány nappal ezelőtt a máramarosszigeti törvényszék elé, ahol régiebb keletű büneiről kellett számot adnia. És egy mindenre elszánt, vakmerő csirkefogó élete bontakozik ki — még a rendőri bünrónikákban is páratlanul színesen — az itt következő tudósításból:

Agyafurt módon esapta be Sváb Gyula vándorszínész Máramaros megye több érdemes tanítóját. Elegáns szalonruhában, cilinderekben és lakkcipőben járta végig a falukat és ravasz turpissággal egyre-másra pénzeket harácsolott össze a hiszékenyektől. Majdánkán mint segédtanfelügyelő mutatkozott be. A tanító becsületes vendégszeretettel fogadta, amit a szélhámos azzal hálált meg, hogy a tanítótól rendbírás címén 50 koronát zsarolt. A faluban azután iskolaépületet keresett és a korcsmárossal meg is alkudott a házára. A szerződésre azután leírás címén 20 koronát vett fel.

Ezután a község fogatán átvitette magát Dargóra s ott halotta, hogy várják az új tanítót, Jedniczki Andort. Nyomban beállított az iskolaszéki elnökhöz s kiadva magát az új tanítónak, átköltözködés céljaira felvett 30 koronát. Ugyanígyen módon operált Kelecsénybördán, ahol ellopta Minerik János tanítói oklevelét s azzal Hóron jelentkezett, mint az új tanító s itt is kicsalva a maga 30 koronáját, elment Kistopolyánba. Itt, miután az új tanítót várták, kiadva magát Kis Kovás Sándornak, egyenesen a paphoz ment s mivel az gyanakodott, felmutatta az ungvári egyházmegyei főesperes gyorsan kiállított hivatalos értesítését a kinevezéséről s ezután elfoglalta az állását. A papnak azonban gyanus volt az új tanító, bár a templomban szépen énekelte, óvta a hiveket, hogy addig, míg utána néz, semmit se adjanak neki. A hivek azonban nem voltak óvatosak s 120 koronát szedte össze tőlük és azután megugrott.

A siker felbátorította Sváb Gyulát és most már a környékbeli falukban mindenfelé megfordult és az együgyű, ravasz mesékkal sorra becsapta a jámbor parasztokat. Mint új tanító mutatkozott be és költözködés céljaira vett fel sorra pénzeket. A tanítóból azután pénzügyőri tollnok lett. Naponként más-más korcsmát vizsgált át és ez a mesterség is nagyon szépen jövedelmezett, mert a megijedt korcsmárosok sietve engesztelték ki. Rokamezón azután vége lett a gyöngyöletnek, egy pénzügyőri biztos leleplezte Sváb Gyulát és átadta a esendöröknek.

Sváb Gyula beismerte, hogy Ferencz Mihály, Kis Kovács Sándor, Kincsesi Albert, Minerik Mihály néven szélhámoskodott, igazában tanítójelölt volt s mialatt a huszti kir. járásbírósg fogházában lopás miatt el volt zárva, az egyedüllet óráiban elhatározta, hogy a köpenicki kapitány módjára ő is szédelgésből fogja

magát fenntartani. A múlt év május havában szabadult ki a fogházból s nyomban hozzá is látott, hogy végig csalja az egész Felsőmagyarországot. Az első stáció Máramaros volt s azután következett sorra Zemplén, Abauj és Sáros.

A ravasz szélhámost most vont a felelősségre a szigeti törvényszék. Sváb Gyula azzal védekezett, hogy ő vándor drámai színész, akinek különös hivatása és tehetsége van ilyen események elkövetésére. A bíróság azonban nem méltányolta ezt a tehetséget és Sváb Gyulát 3 évi fegyházra ítélte el.

## VÁRMEGYE és VÁROS.

(A Képzőművészeti Társulat köszönete. Az országos magyar képzőművészeti társulat ujhelyi kiállításának alkalmából gróf Andrássy Gyula a következő levelet intézte dr. Kontz Endre főispáni titkárhoz: Nagyságod szíves volt felvidéki vándorkiállításunk sátoraljaujhelyi végrehajtó bizottságának ügyvezetését elvállalni. A kiállítás befejeztetvén, a legnagyobb előismerés hangján kell megemlékeznünk azon igen becses szolgálatokról, melyekkel Nagyságod a kiállítás s ezzel művészetünk ügyét előmozdítani szíves volt. engedje meg tehát, hogy szíves s valóban lekötőző fáradozásaiért úgy Társulatunk, mint a magam őszinte köszönetét fejezzem ki s kérem, hogy nagyon becses jóindulatát részünkre a jövőre is megtarthassa szíveskedjék. Nagyon lekötőleznék ezen felül, ha köszönetünket a végrehajtó bizottság igen tisztelt tagjai előtt is tolmácsolni méltóztatnék. Budapest, 1911. február hó. Kiváló tisztelettel: Gróf Andrássy Gyula s. k. elnök.

(Ebzárlat. A tömeges kutyamarásoknak meg van már a következménye. A rendőrkapitány a múlt hó 27-én elrendelte a 40 napi zárlatot. A sok marakodó eb között egyet veszettgyanusnak találtak, minek következtében a törvényben előírt zárlat volt elrendelendő. Az erre vonatkozó felhívás szövege a következő: Sátoraljaujhely városban előfordult veszettség gyanúja miatt 1888. évi VII. t.-c. 68. szakaszának rendelkezéséhez képest a város összes kutyáira a zárlatot a mai naptól számított 40 napra elrendelem. Ez idő alatt valamennyi kutya megkötvén tartandó vagy biztos szájkosárral ellátva pórázon vezetendő. Az ezen rendelet ellenére szabadon járó kutyák a gyepterem által elfogatnak, ki nem adatnak, hanem kiirtatnak, a tulajdonosok pedig a hivatkozott törvény 154. szakasz 1. pontja értelmében 200 koronáig terjedő pénzbüntetéssel, nem fizethetés esetén megfelelő elzárással fognak büntettni.

(A miniszter az inasfukért. Hieronymi Károly kereskedelemügyi miniszter a törvényhatóságokhoz intézett rendeletében erős szociális érdekről tanuskodó módon akar gondoskodni az inasfuk neveléséről. A miniszter szerint az egyre sürűbben létesülő inasotthonok vannak hivatva az inasnevelés megreformálására s ezért arra kéri a törvényhatóságokat, hogy az inasotthonokat segítyezék, ha pedig nincsenek, létesítsenek inasotthonokat. A miniszter nyíltan kijelenti, hogy a törvényhatóságoknak ilyen törekvését maga is lehető módon támogatja. A nagy figyelmet érdemlő kereskedelemügyi leiratban, mely Zemplénvármegyéhez is megjött, fölkéri a törvényhatóságot, hogy területén már főnálló inasotthonokat erkölcsileg és anyagilag támogatni és újabb ily intézmények létesítését előmozdítani szíveskedjék. Amint eddig is tette, a törvényhatóságok ily intézmények létesítésére irányuló tevékenységét a rendelkezésére álló eszközökkel a lehetőség határáig kész támogatni s készséggel nyújt a hozzá forduló törvényhatóságoknak részletesebb útmutatást.

## HIREK.

**Farsang utolja.** Véget ért a farsang és mára virradóra ránk köszöntött a bójt. A csélesap öreg ur: Carnevál gyűrötten és az átmulatott éjszakák minden sápadtságával állt tovább. A régi idők emlékeztetően vig volt az ujhelyi farsang. Bál bál nyomába ért és muzsikaszótól voltak hangosak az éjszakák. És pompás epilogusát adja majd a bálók szezonjának a *leányegyesület* szombati theas-télye. A vármegyeház nagyterme színlégtel meglétek majd közönséggel és sok finom ötlettel teleaggatott és a szárnyalásában hosszan emlékeztető lesz a szombat éjszaka. Mikor a lányok invitálják mulatságra Ujhely társadalmát és minden jókedvűvel, a lelkük minden derűjével bucsuztatják majd a farsangot.

— **Egyházi kinevezés Dr. Firczak Gyula** ungvári püspök, v. b. t. t. Kiss Andor tolecsvai gör. kath. lelkész a zemplénhegyaljai kerület esperésévé nevezte ki.

— **A Rákóczi bál.** Hatalmas sikerrel zajlott le szombaton éjszaka Kassán a Rákóczi bál. A mulatságon a kassai lapok tanúsága szerint Zemplénvármegyéből a következő hölgyek vettek részt: Bajusz Józsefné, Buljovszky Gusztávné, Buljovszky Ilona, Bessenyei Zénóné, Gortvay Aladárné, Izsépy Istvánné, Izsépy Edith, Meczner Béláné, Meczner Irén és Mária, Nyomárkay Ödönné, Nyomárkay Anus, Puttiné Hoyos Mici grófnő és leánya Mici.

— **Az eszperantó Ujhelyben.** Az eszperantó egyik legbuzgóbb magyar apostja, ifj. Marich Ágoston vasárnap délután a városháza tanácstermében fejtegette ki nagyszámú közönség előtt az eszperantó célját és kulturális jelentőségét. — Marich néhány napig Ujhelyben marad s kurzust tartva, megalakítja a helyi csoportot.

— **Elfogott szökevények.** Lapunk előző számában megírtuk, hogy az országos gyermekvédelem nagyszöllősi fiu-nevelőintézetéből Juhász János és Simon János 14 éves fiúk többrendbeli lopás elkövetése után, melyet az intézetben követtek el, — megszöktek. Az igazgatóságnak a helybeli rendőrséghez intézett távirati megkeresése alapján a nyomozást itten megindították, mely csakhamar eredményre is vezetett. Február 26-ikán Kiss András rendőrnek feltűnt a nagy állomáson két gyanús külsejű, esavargó fiu. Kérdőre vonta őket, mire bevallották, hogy ők azok a növények, kik néhány nappal ezelőtt a nagyszöllősi intézetből megszöktek. Nyomban megmozdította őket és a többek között meg is találta náluk azt a forgópisztolyt, melyet a többi lopott tárggyal együtt magukkal vittek. Az elfogott szökevényeket a rendőrség febr. hó 28-án rendőri fedezettel visszaszállította a nagyszöllősi gyermeknevelő intézetbe.

— **Az Éjszaka és a debreczeni kulturtanács.** A Kazinczy-kör hetekkel ezelőtt Ujhelyben szerepelt vendégnek, Vidor Marcinak jellegzetes irodalmi afférje akadt legutóbb. Zilahy Gyula, a debreczeni színház igazgatója február 23-ikára tűzte ki Vidor Marci *Az Éjszaka* c. 3 egyfelvonásos darabjának bemutatóját. A társulat, mely nagy ambícióval készült az előadásra s már több próbát is tartott a darabból, hirtelen beszüntette az előkészületeket. K. Tóth Mihály, a debreczeni kulturtanácsnok ugyanis, kinek Zilahy Gyula kötelek minden a fővárosi színpadon még elő nem adott darabot bemutatni, arra való hivatkozással, hogy az Éjszaka realiztikus és tulmodera irányánál fogva nem adható elő a debreczeni színpadon, a előadását betiltotta. K. Tóth Mihály kulturtanácsnoknak Zilahy Gyulához intézett levele, melyet a debreczeni

színgazgató a szerző rendelkezésére bocsátott, így hangzik: „Vidor Marci *Az Éjszaka* c. szindarabjait átolvastam, köszönettel itt küldöm vissza. Nagy élvezetet szereztem, mert igen kiváló irodalmi becsesel bíró mű. Azonban az én véleményem szerint ezidőben nálunk előadni nem volna célszerű, realiztikus iránya miatt. Tudod ugyanis, hogy az évad elején mily sok kifogást teszek a sikamlós darabok ellen, ez pedig modern a szó legteljesebb értelmében. Olvasmány-nak pompás s írja nagy kvalitásáról tesz tanubizonyosságot, de hát mi vidékiek még várunk, illetve fejlődünk, hogy előadhassuk ezeket az igaz, realis darabokat.”

— **Eljegyzés.** Dr. Burger Jakab helybeli gyakorló ügyvéd jegyet váltott Weisz Sárival, Weisz Márton beregszászi birtokos és fakereskedő leányával.

— **A jótékonyág szolgálatában.** Február 26-án tartotta a helybeli „Benoth Zion” izr. nőegyesület évi rendes közgyűlését, amelyen Schweiger Ignác né alelnök elnökölt. Az egyesületi jegyző jelentésében számolt adott a múlt év fontosabb mozzanatairól. A pénztáros jelentéséből kitűnt, hogy a pénzkészlet 1465 kor. A múlt évben 841 kor.-t fordított az egyesület segélyezésére, a jövő évi költségvetésben pedig e célra 1310 koronát irányzott elő. A közgyűlés köszönetet mond ifj. Deutsch Simonné pénztárosnak a pénztár pontos és lelkiismeretes kezeléséért. A közgyűlés Dókus Gyuláné és gr. Wallis Gyuláné ömlesztőségeit a közjótékonyág terén kifejtett áldásos és nagyhatású tevékenységükért egyhangú lelkesedéssel tiszteletbeli tagjaivá választotta és a jelenlevő Dókus Gyuláné ömlesztőségét lelkes óvációban részesítette. Köszönetet mondott még az egyesület mindazoknak, kik közreműködésükkel oly készségesen s annyi eredménnyel segítik elő az egyet munkásságát.

— **Szerencsétlenül járt esendőr.** Az elmúlt napok egyikén *Benkő* Lajos tiszakarádi lovasesendőr *Bónis* Dániel nevű esendőr társával éjjeli szolgálatra indult. Mikor Tiszakaradtól mintegy órányira haladtak, az „Órszem”-tanya közelében lova a sikos töltésen olyan szerencsétlenül esuszott meg, hogy lovasával együtt a befagyott csatornába zuhant. Az esés következtében a hivatása gyakorlatában eljáró *Benkő* Lajos esendőr jobb lábát törte. A helyszínéről társait vitte el a közönségből előhívott emberekkel. A súlyosan sérült esendőrt behozták a helybeli Erzsébet kórházba.

— **Szengázmérgezés.** Gr. Szirmay Ottó nagyhomokosi uradalmában két konyha leányt szobájukban elalélva találtak. Az egyik már halott volt, a másik pedig eszméletlenül hevert a földön. A vizsgálat és a halott leány hulláján eszközölt boncolás kiderítette, hogy részben szengázmérgezés, részben pedig az alkohol okozta a szerencsétlenséget. Valószínűleg a konyhai munkák befejezése után farsangoláshoz láttak, ami már nem először történhetett, samint a jelek is mutatják, nagyon mélyen a fenekére nézhettek a pohárnak. A szengáz kiáramlása és az alkohol azután elvégezték a többi. A halottat, aki tiszaladányi illetőségű és menyasszony volt, eltemették. A másik leány, Slámer Julia, Tokajban fekszik szüleinél, azonban már tul van minden komolyabb bajon.

— **Utban hazafelé.** Önderkó Mihály petkesi lakos egy férfi és nő társaságában szánon ment haza Varannóról. Tapolyizsép mellett a befagyott folyón haladt át a szán és midőn a folyó közepére értek az utasok, beszakadt alattuk a jégtábla. A három utas leszállt és a dermesztő hideg dacára a vízben állva igyekeztek a szán kiemelésére. A dolog nem sikerülhetett, mert a szán a jég közé szűken bekelődött és szemlátomást oda fagyott. Látva, hogy nem boldo

gulhatnak, az asszonyt a faluba küldték segítségért. Csak hosszú idő elteltével érkezett a segítség, az alatt Önderkó Mihály megdermedt és a következő napon kiszenvedett. A másik férfi pedig még most is ágyban fekvő beteg.

— **A veres kakas.** Weisz Béla rovatanyai háza kigyulladt és a melléképületekkel együtt leégett. A tüzet állítólag a cseléd gondatlansága okozta. — Nagybereznynén Hurnyi Mihály háza gyulladt ki és porrá égett. — Tüskésen Hudák János egyedül hagyta otthon gyermekeit, kik tüzzel játszottak és attól gyult meg a szoba butorzata. A tűz átesapott a mennyezetre, majd a padlón felhalmazott széna is lángot fogott és elborította az egész házat. A tüznek martalékává lett a butor, gazdasági felszereléseken takarmány és melléképületeken kívül 19 kecske és számos szárnyas is. — Méhesfalván Midos János padján a kandallóból kipattant szikrától meggyult a széna és az így keletkezett tűz elhamvasztotta nemcsak az egész házat, de leégtek Piszák Mihály, Piszák György és Midos Vaszily lakóháza is melléképületei. Elpusztult továbbá sok takarmány, szárnyas, 2 tehén és 6 kecske.

— **Télen az országuton.** Szovják János 63 éves csukaháza lakos a múlt héten estefelől Szinnamezőről szánon utazott haza. A lovak a szánal és a rajta volt különféle holmival érintetlenül haza kerültek, Szovjáknak pedig nyoma veszett. Miután a legszelesebb körben megindított keresése eredménytelen maradt, — a valószínűség amellet szól, hogy a szerencsétlen ember átfázott és gyalog követte szánkóját. Eközben a farkasok pedig neki estek és elhurcolták, míg a megijedt lovak tovább vágattak.

— **Mulatnak Varannón.** A varanói polgári olvasókör vasárnap nagy sikerű táncmulatságot rendezett. Az estélyt pompás kabaré vezette be, melynek szereplői Guzeóné Salgó Gizella, Kiszely Margit, Smilnyák Ede, dr. Kasztriner Árpád, Friss Heiman, Szilas Mihály, Daróczy Pál és Kovács Kálmán voltak. A mulatság ugyerkölesi mint anyagi tekintetben nagyon szép eredményekkel zárult.

— **A kutba esett.** Sztaskó János málcza 40 éves gazdaember, aki epileptikus betegségben szenvedett, mult hó 22-én szarvasmarhái részére az udvarán levő kutból vizet akart huzni. Szerencsétlenségére azonban rohamok lepték meg, — tántorogni kezdett és a kutba esett. Az udvaron levők észrevették az esetet, de amikor Sztaskót a kutból kihúzták, már halott volt. A nagymihályi szol-

gábirói hivatal részéről Somody József szolgábiró kiszállott a helyszínére és a megejtett vizsgálat igazolta, hogy a baleset körül gondatlanság senkit sem terhel.

— **Apró krónika.** Leforrázott gyermek. Stófik György 12 éves szinnai fiut szülei otthon hagyták kisebb testvéreivel. A nagy hideg következtében valamennyien körülállták az alacsony nyitott tűzhelyet, melyen egy üst moslékkal forrt és áldogálás közben valamelyik annyira meglökte a 12 éves fiut, hogy az az üstbe esett s oly súlyos sérüléseket szenvedett, hogy következő napon meghalt. — **Lövés a lakodalmon.** Világ községben egy parasztlakodalom alkalmából amidőn az ifjuság tánca perdült, ifj. Maturkanés János fiatal legény egy fegyvergolyótól fején találva, összerogyott. A jelen voltak állítása szerint a lövés egy zenélő cigánytól eredt, ki jökedvének akart ilyen módon kifejezést adni.

— **Nyilvános nyugtázás.** A galzsecsi polg. fiu- és leányiskola bálján felülfizettek: Gróf Esterházy Mária 1000 kor., dr. Molnár Béla 100 kor., Fábry Béla, dr. Novák István 20—20 kor., dr. Goldberger Ignác 12 kor., Glüek Mór, Ihnatkó Emil, gr. Wallis Gyuláné 10—10 kor., Polányi Géza 10 kor. 40 fill., Gáy János 7 kor, Firczak Gyula, Havrilla Péter, Hochstätter Samu, dr. Kemény Dezső, dr. Kende Miksa, Klaudiny Ede, Klein Ignác, Kovács Samu, Kudász Endre, Lefkovics Lajos, Malher Béla, Markovics Árpád, Novák Nándor, Ráskay Péter, Stich József, dr. Schwartz Ignác, Varga János, Varga Pál, Weisz Anna 5—5 kor., Novák Béla, Rudali Izrael 4—4 kor., Rosenbaum József, Rattenhauser Mátvás, id. Friedmann Mór 3—3 kor., Berkovics Bernát, dr. Gyárfás Ferenc, Koch Miklós, Kossuth Mihály, Kővári András, dr. Kelner Győző, Mandel Dezső, Mandel Ignác, Nemes Sándor, Nassan Rezső, dr. Schreiber Nándor, Szilárd Miklós, Rác János 2—2 kor., Birnbaum Lázár, Grünwald Armin, Halasi János, Kálmán Mór, Klein Péter, Kovács Gyula, Markovics Armin, Pazcsuga János 1—1 kor. Az intézet ezen jötevőinek hálás köszönetet mond az igazgatóság.

— **Ügyvédi irodába ajánlkozik** egy joghallgató. Cim a kiadóhivatalban.

Felelős szerkesztő: **Dr. Adriányi Béla.**  
Főmunkatárs: **Majtényi Géza.**  
Helyettes szerkesztő: **Roboz Hugó.**  
Laptulajdonos: **Éhler Gyula.**

## Értesítés.

Üzlethelyiségem 1911. évi május hó 1-ére fel lett mondva és így kénytelen vagyok az egész

**rőfös, divat és posztóáru raktáramat**

minden

**elfogadható árban eladni.**

Használja fel ezt az alkalmat mindenki, mert jó s új árukat olcsó árban vehet.

Tisztelettel

**PERLMUTTER FERENCZ,**  
Rákóczi-utca (Kispiacz) 2. sz.  
a „Központi” kávéház mellett.

## MEGHIVÓ.

## A Tolcsvai Takarékpénztár

folyó évi márczius hó 15-én d. e. 10 órakor

tartja meg saját helyiségében

XLI. évi

## rendes közgyűlését,

melyre a t. részvényeseket tisztelettel meghívja  
az igazgatóság.

## Tárgysorozat:

1. Jegyzőkönyvi hitelesítők kijelölése.
2. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság évi jelentése, az évi zárszámadás és a tiszta nyereség felosztására vonatkozó javaslat előterjesztése s ennek alapján a felmentvény megadása.
3. A netaláni indítványoknak az alapszabályok értelmében tárgyalása.

Tolcsva, 1911. évi február hó 26.

Figyelmeztetnek a t. részvényesek, hogy a közgyűlésen szavazati jogaikat csakis azon esetben érvényesíthetik, ha az alapszabályok 17. §-a értelmében a közgyűlést megelőzőleg részvényeiket az igazgatóságnál letéteményezik.

## Hirdetmény.

Tiszalucz község határában fekvő, Gabriella-tanyán (Zemplén vm.) megszűnt bérletemen lévő **gazdasági gépeimet, eszközeimet és szekereimet**

márczius hó 7-én kedden délelőtt 9 órakor

kezdődő

## önkéntes árverés

utján a helyszínen eladás alá bocsátom.

A venni szándékozók levélbeli megkeresésére készséggel nyujtok bővebb felvilágosítást és a vonaton érkezők rendelkezésére Tiszalucz vasúti állomáson kocsikat bocsátok.

Lichtschein Sámuel,

eladó tulajdonos.

Lakik: Miskolcz, Széchenyi-u. 62. sz.

## A PERONOSPORA ELLEN

idejében permetezzünk

valódi Bixeni Kristály-Azurinnal

mely jobb, biztosabb és olcsóbb védőszer mint a kékkő meszkeverék.

KAPHATÓ MINDENÜTT.

Kérjen ingyen-prospektust.

Magyarországi főraktár:

MOLNÁR M. és TÁRSAI

műszaki és mezőgazdasági cikkek nagykereskedése

Budapest, VI., Gyár-utca 21/g.

Rézkenpor, permetezőgép, borsajtó, zsák, ponyva, gépolaj, gépszij stb. legolcsóbb beszerzési forrása.

## Gyakorlattal bíró,

a német és tót nyelvet, nemkülönben a gépirást is értő ügyvédjelölt kerestetik dr. Kasztriner László varanói ügyvéd irodájába.

## Kiadó lakás.

4 szoba hozzátartozó mellék-helyiségekkel, külön udvarral, f. évi május 1-től kiadó. Bővebbet a tulajdonosnál, Tüzoltó-tér 3.

## MEGHIVÓ.

## A Sátoraljaujhelyi Takarékpénztár

folyó évi márczius hó 22-én délután 3<sup>1/2</sup> órakor

az intézet saját helyiségében

## rendkívüli közgyűlést

tart, melyre a t. részvényeseket tisztelettel meghívjuk.

## Tárgysorozat:

Az alapszabály 44. §-ának módosítása.

Sátoraljaujhely, 1911. február hó 22-én.

Az igazgatóság.

## Narancs, vérvörös

catániai legeslegjobb minőségű, öt kilós postakosárral 2 kor. 80 fill., eredeti kosárral 100 darabbal 5 kor. 20 fill., eredeti ládával 180 avagy 150 darabbal 7 kor., eredeti ládával 360 avagy 300 darabbal 12 koronáért. — **Muskát-narancs** vérpíros primisimó minőségű, szép nagyok eredeti ládával, 100 avagy 80 darabbal 8 korona, eredeti ládával 200 avagy 160 darabbal 12 kor. 50 fillérért. **Sárga fajnarancs** mézédés, messinai öt kilós postakosárral 2 K. 50 f., eredeti ládával 180 avagy 150 darabbal 5 K. 25 fill., eredeti ládával 300 avagy 200 darabbal 10 koronáért. **Citrom** elsőrendű, öt kilós postakosárral 2 K. 20 fill., eredeti ládával 180 darabbal 5 kor., eredeti ládával 360 avagy 300 darabbal 9 koronáért. **Karfiól** csodaszép, fehér, öt kilós postakosárral 2 K. 20 f., tiz kilós kosárral 3 K. 60 fillér., eredeti kosárral 18 darabbal 4 korona. **Maróni** római konservált, tartós téli áru öt kilós postakosárral 2 kor. 60 fill., huszonöt kilós zsákkal 9 koronáért szállítja utánvétellel, bérmentetlenül az Agrumen déligyümölcs nagykereskedés Budapesten, Szarka-utca 7. — Tessék előnyárjegyzéket kérni friss gyümölcsökről és déli gyümölcsökről.

126/1911. égr. szám.

## Arverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a értelmében ezennel közzhírre teszi, hogy a sátoraljaujhelyi kir. törvényszéknek 1911. évi 1042. számú végzése következtében dr. Haas Bertalan ügyvéd által képviselt Róth Izsák javára 2400 korona s jár. erejéig 1911. évi február hó 3-án foganatosított kielégítési végrehajtás utján le- és felülfoglalt és 1810 koronára becsült következő ingóságok, u. m.: házi butorok nyilvános árverésen eladotnak.

Mely árverésnek a tokaji kir. járásbíró 1911. évi V. 36/2. számú végzése folytán 2400 korona tökekötvetelés, ennek 1910. évi szept. hó 3. napjától járó 5% kamatai, és eddig összesen 221 kor. 09 fillérben bíróság már megállapított költségek erejéig Tolcsván, alperes lakásán leendő megtartására 1911. évi márczius hó 17. napjának d. u. 2 órája határidőül kitűztetik ahhoz a venni szándékozók jly megjegyzéssel hivatalnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. LX. törvénycikk 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet igérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-c. 120. § értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Tokaj, 1911. évi febr. hó 23-án.

Faragó József,  
kir. bir. végrehajtó.

## Eladó

egy keményfából épített **disznó-ól**, melynek tetéjében egy faszindelylyel fedett tyukketrec van. Bővebbet Deák-utca 3. sz. alatt.

3137/1910. vh. sz.

## Arverési hirdetmény.

A sátoraljaujhelyi kir. járásbíró 1910. V. 2144/6. számú végzése folytán Primche Jakab 384 korona követelésének és járulékaiknak behajtása végett 1911. évi márczius hó 8-án délelőtt 11 órakor Sátoraljaujhelyben, a gyártelepi nagy épületben földszint, a végrehajtást szenvedő lakásán elárverezem azon 635 koronára becsült ingókat, melyeket a sátoraljaujhelyi kir. jbrósági 1909. Sp. II. 712/3. sz. végrehajtást rendelő végzés folytán a sátoraljaujhelyi kir. jbrósági 1909. V. 2144/2. számú végrehajtási jbrósági felülfoglaltam s melyek az 1909. V. 1728/2. számú végrehajtási jbrósági 1-12. tétel alatt vannak összeírva.

Sátoraljaujhely, 1911. február 20.

Rosner Imre,  
bir. végrehajtó.